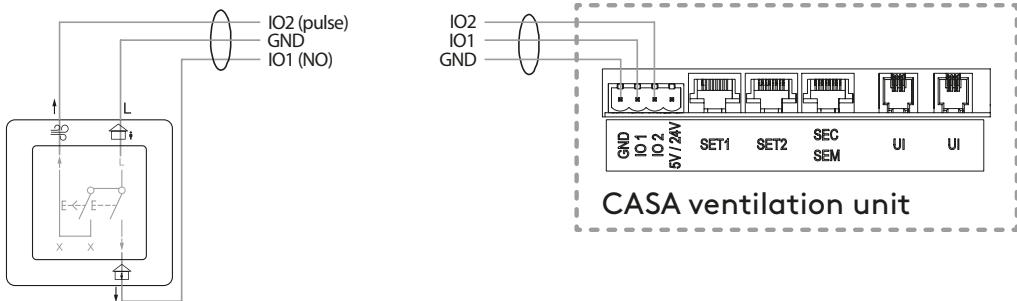


Swegon CASA® GC04

CASA Genius boost/home/away control



Kytkenät | Anslutningar | Tilkoblinger | Connections | Anschlüsse | Connexions



FI	Kytkimen käyttöönotto vaatii CASA Genius GC10 -ohjauspaneelin. Kytkentäkuva yllä on esimerkki. Myös muita tuloja on mahdollista käyttää, jos käytössä on ulkoisia moduuleja. Kytkimen malli on Schneider Exxact.
SE	För inställning av strömbrytaren behövs kontrollpanelen CASA Genius GC10. Kopplingsschemat ovan är bara ett exempel. Även andra ingångar kan användas om externa moduler används. Strömbrytarmodellen är Schneider Exxact.
NO	Tilkobling av bryteren krever kontrollpanelet CASA Genius GC10. Koblingskjemaet over er et eksempel. Andre innganger kan brukes hvis det benyttes eksterne moduler. Brytermodellen er Schneider Exxact.
EN	Commissioning of the switch requires the CASA Genius GC10 control panel. The wiring diagram above is an example. Also other inputs can be used if external modules are used. The switch model is Schneider Exxact.
DE	Für die Inbetriebnahme des Schalters ist das CASA Genius GC10 Bedienfeld erforderlich. Das Verdrahtungsschema oben ist nur als Beispiel zu verstehen. Bei Verwendung externer Module können auch andere Eingänge benutzt werden. Das Schaltermodell ist ein Schneider Exxact.
FR	La mise en service de l'interrupteur requiert le panneau de commande CASA Genius GC10. Le schéma de câblage ci-dessus est donné à titre d'exemple. D'autres entrées peuvent également être utilisées lorsque des modules externes sont employés. L'interrupteur est un modèle Schneider Exxact.

eManual



Swegon CASA App



FI	<p>Käyttöönotto tehdään joko ohjauspaneelin käyttöönottovalikosta tai paneeliin yhdistetyllä Service CASA Swegon -mobiilisovelluksella.</p> <p>Määritä IO1 ja IO2 "NO - normal open" digitaalituloksi. Valitse IO1 toiminto: DI - Poissa/Kotona. Valitse IO2 toiminto: DI (pulssi) - Tehostus.</p>
SE	<p>Injusteringen utförs antingen via injusteringsmenyn i kontrollpanelen eller via Service CASA Swegon-appen som kopplas upp via panelen.</p> <p>Ställ in IO1 och IO2 som "NO-normal open" digital ingång. Välj funktionen IO1: DI - Borta/Hemma. Välj funktionen IO2: DI (puls) - Forcering.</p>
NO	<p>Tilkoblingen utføres enten fra igangkjøringsmenyen på kontrollpanelet GC10 eller med appen Service CASA Swegon tilkoblet kontrollpanelet GC10.</p> <p>Definer IO1 og IO2 som en «NO-normalt åpen» digital inngang. Velg IO1-funksjon: DI - Borte/Hjemme. Velg IO2-funksjon: DI (puls) - Forsering.</p>
EN	<p>Commissioning is done either from the commissioning menu on the control panel or with the Service CASA Swegon mobile application connected to the panel.</p> <p>Define IO1 and IO2 as "NO - normal open" digital input. Select IO1 function: DI - Away/Home. Select IO2 function: DI (pulse) - Boost.</p>
DE	<p>Die Inbetriebnahme erfolgt entweder über das Menü Einstellungen an dem Bedienfeld oder mit dem Service CASA Swegon Mobile Application, die mit der Bedieneinheit verbunden ist.</p> <p>Definieren Sie IO1 und IO2 als digitalen Eingang „NO-Normal offen“ . Wählen Sie die Funktion IO1 aus: DI - Abwesend/Anwesend. Wählen Sie die Funktion IO2 aus: DI (Impuls) - Boost.</p>
FR	<p>La mise en service s'effectue soit à partir du menu de mise en service sur le panneau de commande, soit avec l'application mobile Swegon Service CASA connectée au panneau.</p> <p>Définir IO1 et IO2 comme entrée numérique « NO-normalement ouvert ». Sélectionner la fonction IO1 : DI - Absent/Présent. Sélectionner la fonction IO2 : DI (impulsion) - Boost.</p>

